II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 10. februára 2009

o neuverejnení odkazu na normu EN 3-9:2006 Prenosné hasiace prístroje – Časť 9: Dodatočné požiadavky k EN 3-7 na tlakovú odolnosť hasiacich prístrojov CO_2, v súlade so smernicou 97/23/ES týkajúcou sa tlakových zariadení

[oznámené pod číslom K(2009) 666]

(Text s významom pre EHP)

(2009/140/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 97/23/ES z 29. mája 1997 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa tlakových zariadení [1], a najmä na jej článok 6,

so zreteľom na stanovisko Stáleho výboru zriadeného v súlade s článkom 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998 o postupe pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov a pravidiel o službách informačnej spoločnosti [2],

keďže:

(1) V smernici 97/23/ES sa stanovuje, že tlakové zariadenia a zostavy sa môžu umiestniť na trhu a uviesť do prevádzky, len ak sú riadne inštalované a udržiavané a používané podľa ich určenia, ak neohrozujú zdravie a bezpečnosť osôb a prípadne aj domácich zvierat a majetku.

(2) Predpokladá sa, že tlakové zariadenia a zostavy spĺňajú základné požiadavky stanovené v prílohe I k smernici 97/23/ES, ak sú v súlade s vnútroštátnymi normami transponujúcimi harmonizované normy, ktorých referenčné čísla boli uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

(3) Podľa článku 6 smernice 97/23/ES Švédsko vznieslo formálnu námietku v súvislosti s normou EN 3-9:2006, ktorú 2. novembra 2006 schválil Európsky výbor pre normalizáciu (CEN) a na ktorú ešte neboli uverejnené odkazy v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

(4) Švédsko zastáva názor, že odseky 4, 5.1, 5.2, 5.4, 6 a 8 normy EN 3-9:2006 nespĺňajú základné požiadavky smernice 97/23/ES.

(5) So zreteľom na odsek 4 (materiály) normy EN 3-9:2006 sa Švédsko domnieva, že sú v ňom uvedené iba všeobecné informácie, a preto nie je možné stanoviť technické riešenia vzhľadom na požiadavky na materiály v bode 4 prílohy I k smernici 97/23/ES. Presný výber materiálov je v tejto súvislosti základným prvkom na splnenie niekoľkých základných bezpečnostných požiadaviek pre tlakové zariadenia v súlade s príslušnou požiadavkou mandátu M/071 pre CEN.

[1] Ú. v. ES L 181, 9.7.1997, s. 1.
[2] Ú. v. ES L 204, 21.7.1998, s. 37.

(6) V odseku 4 normy EN 3-9:2006 sa nešpecifikujú typy materiálov, ktoré sa majú použiť. Normou sa iba vylučuje použitie nekovových materiálov na ovládacie zariadenia a vyžaduje sa, aby materiály komponentov, ktoré môžu byť v kontakte s obsahom, boli kompatibilné s obsahom aj s materiálom ostatných komponentov. Pri chýbajúcich konkrétnych technických špecifikáciách preto nemôže odsek 4 normy EN 3-9:2006 poskytnúť predpoklad zhody s požiadavkami bodu 4 prílohy I k smernici 97/23/ES.

(7) So zreteľom na odsek 5 (prevedenie) normy EN 3-9:2006, a najmä na odseky 5.1 a 5.2, je Švédsko toho názoru, že neobsahujú technické požiadavky na prevedenie nádob s CO_2 týkajúce sa primeranej pevnosti, pokiaľ ide o tlakový bezpečnostný obal. Švédsko zastáva názor, že tieto formulácie nie sú v súlade s bodmi 2.3. a 2.9. prílohy I k smernici 97/23/ES.

(8) Odseky 5.1 a 5.2 normy EN 3-9:2006 neobsahujú žiadne konkrétne požiadavky na prevedenie valca a ovládacieho zariadenia ani žiadne podrobné technické riešenie na zabezpečenie bezpečného plnenia a vypúšťania. Preto nie sú postačujúce na poskytnutie predpokladu zhody s požiadavkami na bezpečnú manipuláciu a prevádzku podľa bodu 2.3. a na bezpečné plnenie a vypúšťanie podľa bodu 2.9. prílohy I k smernici 97/23/ES.

(9) Švédsko takisto usudzuje, že odsek 5.4 normy EN 3-9:2006 nie je v súlade s bodom 2.11.2. prílohy I k smernici 97/23/ES.

(10) V odseku 5.4 normy EN 3-9:2006 sa uvádza, že bezpečnostná prietržná membrána zariadenia sa musí aktivovať pri tlaku v rozmedzí od hodnoty, ktorá je o 10 % vyššia ako najvyšší dovolený tlak PS, do hodnoty skúšobného tlaku PT. Prietržná membrána je v norme klasifikovaná ako bezpečnostné príslušenstvo. Avšak prietržná membrána nie je typické zariadenie obmedzujúce tlak, ale skôr ochranné zariadenie, keďže je určené na obmedzenie škody v prípade nadmerného naplnenia alebo prehriatia. Okrem toho sa v bode 2.11.2. prílohy I k smernici 97/23/ES týkajúcom sa zariadení obmedzujúcich tlak vyžaduje, aby boli tieto zariadenia navrhnuté tak, aby tlak trvalo neprekračoval najvyšší dovolený tlak PS a aby sa PS mohol prekročiť len krátkodobo, a aj to iba o 10 %. Preto tento odsek neposkytuje predpoklad zhody so smernicou 97/23/ES.

(11) Podľa Švédska je cieľom odseku 6 normy EN 3-9:2006 (zostavenie hasiaceho prístroja) podľa jej prílohy ZA zabezpečiť súlad s požiadavkami bodu 2.8. (zostavy) prílohy I k smernici 97/23/ES. Avšak bod 2.8. prílohy I k uvedenej smernici sa týka skôr prevedenia ako výroby zložených hasiacich prístrojov.

(12) Bod 2.8. prílohy I k smernici 97/23/ES obsahuje požiadavky na prevedenie zostáv s cieľom zaistiť vhodnosť rôznych komponentov, ich náležité zabudovanie a primeranú montáž do jednotného a funkčného celku. Bod 3 prílohy I k uvedenej smernici obsahuje podrobné požiadavky týkajúce sa výroby.

(13) Odsek 6 normy EN 3-9:2006 neobsahuje konkrétne požiadavky na prevedenie. Obsahuje skôr všeobecné informácie o prevedení aj o výrobe, to však nie je postačujúce na poskytnutie predpokladu zhody s požiadavkami bodu 2.8. prílohy I k smernici 97/23/ES. Navyše vzhľadom na to, že obsah tohto odseku nezodpovedá príslušným požiadavkám smernice, môže pôsobiť nejednoznačne.

(14) Švédsko sa napokon domnieva, že odsek 8 normy EN 3-9:2006 nespĺňa požiadavky bodu 3.3. prílohy I k smernici 97/23/ES, keďže chýbajú dva z najdôležitejších parametrov, t. j. najvyšší dovolený tlak PS a najvyššia dovolená teplota (TSmax).

(15) Smernica 97/23/ES obsahuje v bode 3.3. prílohy I podrobné požiadavky na označenie a etiketovanie tlakových zariadení. To zahŕňa v prípade všetkých tlakových zariadení informácie o základných najvyšších/najnižších dovolených limitoch.

(16) Odsek 8 normy EN 3-9:2006 obsahuje požiadavky na označenie týkajúce sa najvyššieho dovoleného tlaku PS, nie však najnižšej a najvyššej dovolenej teploty (TSmin/TSmax). Preto nie je postačujúci na poskytnutie predpokladu zhody s bodom 3.3. prílohy I k smernici 97/23/ES.

(17) Okrem toho je celkové posúdenie štruktúry a obsahu normy EN 3-9:2006 nejasné, pokiaľ ide o to, či sa požiadavka týka iba prevedenia zostavy (prenosný tlakový hasiaci prístroj) alebo aj prevedenia komponentov a výrobnej fázy zostavy. Norma pôsobí nejednoznačne, pokiaľ ide o jej rozsah pôsobnosti a vzťah medzi jej formuláciami a základnými požiadavkami smernice 97/23/ES.

(18) Preto na základe normy EN 3-9:2006, informácií získaných v rámci konzultácií medzi vnútroštátnymi orgánmi, CEN a výrobným odvetvím a následného posúdenia všetkých príslušných aspektov sa vyvodzuje záver, že harmonizovaná norma EN 3-9:2006 nespĺňa príslušné základné požiadavky smernice 97/23/ES.

(19) Odkazy na normu EN 3-9:2006 by sa preto nemali uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Odkaz na normu EN 3-9:2006 Prenosné hasiace prístroje – Časť 9: Dodatočné požiadavky k EN 3-7 na tlakovú odolnosť hasiacich prístrojov CO_2 sa neuverejní v zozname noriem uverejnených v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 10. februára 2009

Za Komisiu

Günter VERHEUGEN

podpredseda